

Presseinformation

„Wann kommt ihr wieder?“

„Sagenhaftes Island“, Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2011, begeistert das nationale und internationale Publikum – Projekt wird fortgesetzt

Frankfurt am Main, 15.10.2011 – „Sagenhaftes Island“, Ehrengast der diesjährigen Frankfurter Buchmesse, hat das deutsche und internationale Publikum in seinen Bann gezogen. Auf der heutigen Abschluss-Presskonferenz des Ehrengastes zogen die Organisatoren des Projektes eine durchweg positive Bilanz: „Auf die überwältigende und fast schon euphorische Resonanz unseres Auftritts sind wir sehr stolz“, erklärt Halldór Guðmundsson, Direktor von „Sagenhaftes Island“. „All unsere Erwartungen und Hoffnungen sind übertroffen worden.“ Der Direktor der Frankfurter Buchmesse, Juergen Boos, sagte: „Island hat uns gezeigt: Geschichten erzählen ist lebensnotwendig. Über 200 Neuerscheinungen machen deutlich, dass die isländische Literatur bei deutschen Verlagen und Lesern auf offene Ohren und Herzen traf. Jetzt, zum Abschluss des fröhlich-turbulenten Island-Jahres, frage ich mich nur eines: Wann kommt ihr wieder?“

Besonderen Anklang fand der Pavillon des Ehrengastes auf dem Messegelände (Forum, Ebene 1). „Wir wollten mit dem Pavillon das Buch und das Lesen unter Einsatz moderner Medien als sinnliche Erfahrung in den Mittelpunkt stellen und den Besuchern eine isländische Literaturoase im Messetrubel bieten. Die zahlreichen lesenden, entspannten und glücklichen Besucher haben uns gezeigt, dass wir damit richtig lagen“, sagt Halldór Guðmundsson über den Pavillon. Dieser präsentierte neben einem begehbaren 360-Grad Naturfilm-Panorama auch eine großformatige Videoinstallation, die 30 isländische Leserinnen und Lesern bei der Lektüre und beim Vorlesen ihrer Lieblingsbücher zeigte. Dies wurde von vielen Besuchern als „wunderbare Feier des Lesens“ gelobt und war, wie die internationale Buchausstellung „Books on Iceland“, die in einem nachempfundenen isländischen Wohnzimmer ausgestellt wurde, durchgehend sehr gut besucht. Großen Publikumszuspruch fand auch das Pavillon-Programm der Buchvorstellungen und Gespräche mit isländischen Autorinnen und Autoren.

Bereits im Vorfeld der Frankfurter Buchmesse konnte ein umfangreiches Programm auf die reiche Literatur des Inselstaates aufmerksam machen. Zur Frankfurter Buchmesse schließlich hat Island 230 Neuerscheinungen in allen Bereichen des Buchmarkts mitgebracht. 39 isländische Autorinnen und Autoren reisten zur Buchmesse an und stellten ihre Bücher in dem seit der Niederschrift der Sagas und Eddas im 13. Jahrhundert bestehenden literarischen Kontinuum vor. Isländische Kunstausstellungen in den Frankfurter Kulturinstitutionen rundeten die umfangreiche Präsentation ab, mit der sich das Land als eine einzigartige Kulturnation darstellen konnte.

Für die isländischen Verleger hat „Sagenhaftes Island“ neue Möglichkeiten auf dem internationalen Buchmarkt eröffnet. Kristján B. Jonasson, Vorsitzender des Isländischen Verlegerverbandes, sagt: „Für die isländischen Verlage ist eine ganz neue Situation bei den internationalen Rechteverhandlungen entstanden. Wir haben auf der Messe zahlreiche Anfragen von internationalen Verlagen bekommen. Insbesondere Verleger aus osteuropäischen Ländern wie der Tschechei, Polen und Slowenien zeigten ein großes Interesse. Es gab aber auch Anfragen aus Ländern wie Malaysia und Indien.“ Auch die

Autorin Kristín Steinsdóttir, Vorsitzende des Isländischen Schriftstellerverbandes, sieht durch die Messe neue Möglichkeiten für die Zukunft: „Der Gastlandauftritt war ein großartiger Türöffner für die isländischen Autorinnen und Autoren in die Welt.“ Kristof Magnusson, Autor und Übersetzer zahlreicher isländischer Bücher ins Deutsche, darunter Teile der Isländersagas, sagt dazu: „In diesem Herbst ist es den isländischen Schriftstellern gelungen, ein erzähltes Island zu erschaffen, ein Island der Geschichten, das wesentlich größer ist als die eigentliche Fläche der Insel.“

Wenn nun am morgigen Sonntag die "GastRolle", ein eigens für diesen Anlass geschaffenes künstlerisches Objekt, an den neuen Ehrengast Neuseeland übergeben wird (Forum Ebene 1, 15.30 Uhr) endet der offizielle Status des Ehrengastes Island. Die Geschichte von „Sagenhaftes Island“ soll jedoch weitergehen, wie Raket Björnsdóttir, stellvertretende Direktorin von „Sagenhaftes Island“ verkündet: „Das Projekt ‚Sagenhaftes Island‘ wird auch über die diesjährige Frankfurter Buchmesse hinaus bestehen bleiben. Wir freuen uns auf die vielen weiteren Begegnungen.“

Zum Schaufensterwettbewerb der Frankfurter Buchmesse und „Sagenhaftes Island“

Auf der Pressekonferenz wurden auch die Gewinner des Schaufensterwettbewerbes der Frankfurter Buchmesse und „Sagenhaftes Island“ bekannt gegeben. Rund 700 Buchhandlungen – so viele wie nie zuvor – haben sich am Schaufensterwettbewerb zum Ehrengast Island beteiligt. Prämiert wurde die originellste isländische Buchlandschaft einer Buchhandlung unter dem Motto „Sagenhaftes Island“. Gewonnen haben:

Platz 1: Buchhandlung Bindernagel GmbH aus Friedberg in Hessen

Platz 2: Buchhandlung Witthuhn aus Uttenreuth in Bayern

Platz 3: Buchhandlung Athesia aus Traunstein in Bayern

Die Gewinner erhalten eine zweiwöchige Reise nach Island, unterstützt von Katla Travel. Der zweitplatzierten Buchhandlung richtet das Ehrengast-Team einen isländischen Abend aus und bringt gleich einen bedeutenden isländischen Autor oder eine Autorin für eine Lesung mit. Die Drittplatzierten gewinnen einen Bekleidungsgutschein im Wert von 250 Euro des isländischen Outdoor-Spezialisten Cintamani. Der Schaufensterwettbewerb wurde organisiert von der Frankfurter Buchmesse in Kooperation mit „Sagenhaftes Island“. Mehr Informationen finden Sie unter: <http://www.buchmesse.de/de/fbm/fachbesucher/buchhaendler/schaufensterwettbewerb/>

Kontakt für die Medien:

Pressekontakt „Sagenhaftes Island“

Mirjam Flender, c/o projekt2508 Gruppe, Tel.: +49 (0) 228 184967-24, presse@sagenhaftes-island.de

Weitere Pressemitteilungen und Pressefotos unter:

www.sagenhaftes-island.is/de/presse

Presse & Unternehmenskommunikation Frankfurter Buchmesse

Katja Böhne, Pressesprecherin, Tel.: +49 (0) 69 2102-138, press@book-fair.com

Nina Klein, Gruppenleiterin Pressestelle, Tel.: +49 (0) 69 2102-165, klein@book-fair.com

Weitere Pressemitteilungen: www.buchmesse.de/pressemitteilungen/

Zu den Pressefotos: www.buchmesse.de/pressefotos/